



# **Strandbadlandschaft Beach landscape in Potsdam**



---

## Neue Attraktion: Wasserrutsche

Potsdam und Wasser, zwei Dinge die sich nicht trennen lassen. Wasser spielte in Potsdam stets eine zentrale Rolle. Bereits im 15. Jahrhundert wurde in einigen Aufzeichnungen eine Ratsbadeanstalt erwähnt. Im Laufe der Geschichte gab es die verschiedensten Schwimm- und Badeanstalten. Eine befand sich in der ehemaligen Türkstraße. Die Türksche Schwimmanstalt wurde benannt nach ihrem Gründer Wilhelm Türck.

Einige Jahre später kamen nach der zivilen auch noch eine militärische und eine extra Damenbadeanstalt dazu. Die Badeanstalt gab es noch bis zum Ende des zweiten Weltkrieges. Wer heute Abkühlung im Freien sucht, hat die Möglichkeit in das Stadtbad Park Babelsberg oder in das Waldbad Templin zu gehen. Das Stadtbad Park Babelsberg, direkt am Ufer des Tiefen Sees, ist eingebettet in eine der schönsten Parkanlagen Pots-

dams. Die besondere Lage und die Umgebung des Stadtbades vervollkommen diesen romantischen Platz.

Der Landschaftspark im englischen Stil ist nicht motorisiert befahrbar. Diese Tatsache hat den Vorteil, dass die Anreise zu Fuß, per Rad oder auch auf Inlineskatern erfolgen muss. Sicher eine angenehme sportliche Einstimmung auf die entspannenden Badeerlebnisse im Park Babelsberg. Im warmen Sand zu relaxen, dabei den Blick auf die Potsdamer Stadtsilhouette schweifen lassen. Wo sonst kann man so etwas Angenehmes erleben?

Ein neues Highlight finden Strandbadeenthusiasten malerisch am Templiner See gelegen. Das Waldbad Templin bietet mit seinen von Wald umsäumten Ufern einen Fluchtpunkt aus dem Stadtleben, für alle Potsdamer und natürlich auch deren Gäste. Die große Wasserrutsche ist die neue

---

## New attraction: a water slide

Potsdam and water – two things that cannot be separated. Water has always played a central role in Potsdam. As early as the 15th century a number of records mention council swimming baths. During the course of history there have been diverse sorts of swimming baths and public baths. One of these was in the former Tuerkstrasse. The Tuerk swimming baths were named after their founder Wilhelm Tuerck.

Several years later there were military swimming baths and separate ladies' swimming pool in addition to the public baths. The ladies' swimming pool existed until the end of the second world war. Anyone wanting to cool down out-of-doors has the possibility of going to the Babelsberg Park city pool or to the Forest pool in Templin. The Babelsberg Park city swimming pool, directly on the shores of the Tiefensee lake, is incorporated into one of the most beautiful parks in Postdam. The exceptional location

and surroundings of the city pool put the finishing touches to this romantic place.

The park, laid out in a beautiful natural setting in the English style, is closed to motorised traffic. This has the advantage that it can only be reached on foot, by bicycle or on rollerblades. Pleasant sporting activity which helps to get you in the right mood for a relaxing swim in Babelsberg Park. Lazing in the warm sand whilst letting your eyes drift over the skyline of Potsdam – where else can you enjoy something so pleasant?

Outdoor enthusiasts will find a new highlight picturesquely situated on Lake Templin. The Waldbad Templin, with its forest-fringed shores of a vanishing point from the city life, for all Potsdam and of course their guests. The large water slide is the new attraction in the forest pool. 62 meters long, the wet fun. This certainly is not just kids come at their expense, yes even adults



Attraktion im Waldbad. 62 Meter ist das nasse Vergnügen lang. Hier kommen sicher nicht nur Kinder auf ihre Kosten, auch Erwachsene rutschen ja gerne mal ins kühle Nass. Die neue Wasserrutsche ist auch gleich Mittelpunkt der ersten Potsdamer Wasserrutschmeisterschaft am 23. Juni 2012. Für die Versorgung der Rutsche wird das Wasser dem Templiner See mittels einer Pumpe entnommen und aus dem Lande Becken dem See wieder direkt zugeführt. Am 21. Juli wird das Neptunfest gefeiert und im August Bananaking.

Spaß in der Natur. Das Waldbad Templin bietet mit Bootsverleih sowie Motorboot und Spaßbanane attraktive Wassersportmöglichkeiten auch für jüngere und aktive Badegäste. Das Waldbad Templin verfügt über einen FKK-Bereich und einen abwechslungsreichen, großen Kinderspielfeld. Unmittelbar hinter dem Waldbad befinden sich sanierte,

zweckmäßig eingerichtete Bungalows, die saisonal gemietet werden können. Auf der Terrasse lässt sich so manche laue Sommernacht ruhig ausklingen. Die günstige Lage der Bungalows bietet auch die Möglichkeit, die nähere Umgebung zu erkunden. Direkt am Waldbad gibt es eine Bushaltestelle, eine Anlegestelle des Wassertaxis der Weißen Flotte und führt der Radwanderweg rund um den Templiner See. Für alle die schon einmal von einer Feier am See geträumt haben, auch das ist möglich. Mieten Sie sich für Ihre Feierlichkeiten den Pavillon mit Biergarten, oder sogar einen Teil des Strandbades. Wir bieten Ihnen dazu verschiedene Buffets, Speisen und Getränke. Weitere Informationen bekommen Sie unter der Telefonnummer: +49(0)331-6619820.

Fotos: Bäderlandschaft Potsdam



love to slip into the cool water. The new water slide is also equal to the center of the first water slide Potsdam Championship on June 23th, 2012. For the supply of water to the slide, the Lake Templin is collected with a pump and from the land of the lake basin fed back directly. On 21 July is celebrated in August and the Neptune Festival Banana King. Directly behind the forest pool are functionally furnished bungalows which can be hired for the season. Many a balmy summer

evening can be drawn quietly to a close on a spacious patio. The good location of the bungalows also offers the option of exploring the nearby surroundings. For all who have at some time dreamed of having their own swimming pool, this is also possible. You can hire the barbecue patio, the beach volleyball court or even part of the bathing beach for your festivities. Further information can be obtained by phoning: +49(0)331-6619820.

## !info

Internet: [www.potsdams4baeder.de](http://www.potsdams4baeder.de)

### Waldbad Templin (Templin forest pool)

Templiner Straße 110  
14473 Potsdam  
Tel.: +49 (0)331- 661 98 37  
Email: [info@blp-potsdam.de](mailto:info@blp-potsdam.de)

#### Öffnungszeiten:

Hauptsaison  
15. Mai bis 31. August:  
täglich 9 bis 20 Uhr

#### Nebensaison

01. Mai bis 14. Mai  
und 01. September bis 15. September:  
Mo. – Do. 10 bis 18 Uhr  
Fr. – So. 10 – 19 Uhr

Bus: 607

### Stadtbad Park Babelsberg (Babelsberg Park City Pool)

Am Babelsberger Park 2  
14482 Potsdam  
Tel.: +49(0)331-6619834  
Email: [info@blp-potsdam.de](mailto:info@blp-potsdam.de)  
[www.potsdams4baeder.de](http://www.potsdams4baeder.de)

#### Öffnungszeiten:

Hauptsaison  
15. Mai bis 31. August:  
täglich 9 bis 20 Uhr

#### Nebensaison

05. Mai bis 14. Mai und 01. September  
bis 15. September:  
täglich 10 bis 19 Uhr

Bus: 693 – Tram 94 – 99